

ESTATE

/

SOMMER

/

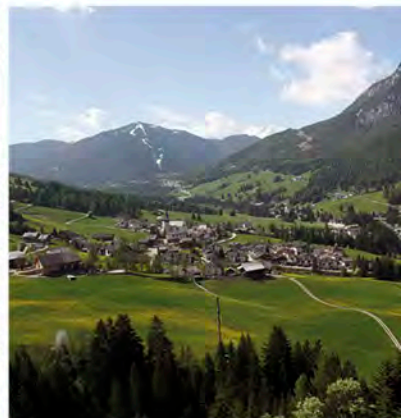
SUMMER

2012

**DOLOMITI**  
UNESCO WORLD  
NATURAL HERITAGE

**ALTA  
BADIA**<sup>®</sup>  
Dolomites • Italy

GUIDA / FÜHRER / GUIDE  
SHOPPING – RESTAURANTS – BARS – WELLNESS  
SAÛS Y PLAJĒIS

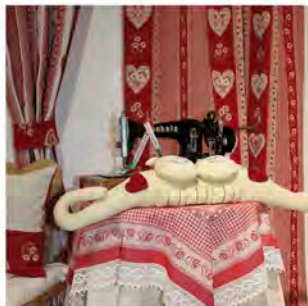
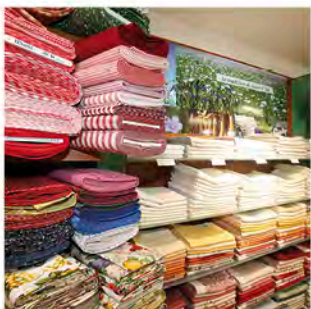


LA VILLA | SAN CASSIANO | BADIA

[www.altabadia.org](http://www.altabadia.org)

 **DOLOMITI**  
SUPERSUMMER

**südtirol**  

## SAPORI E PIACERI

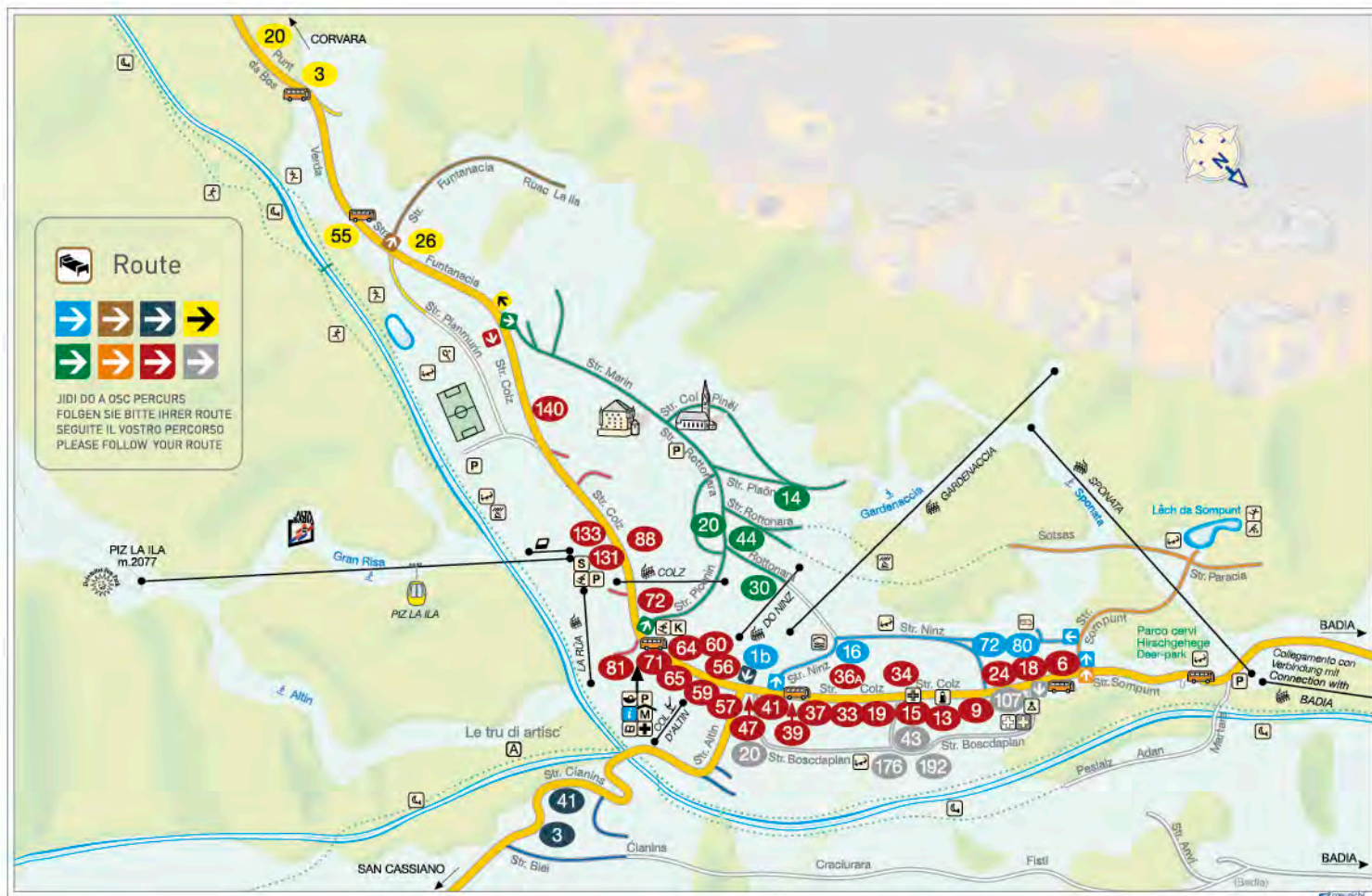
Una vasta offerta alternativa o complementare alle attività sportive rende la vacanza in Alta Badia ancora più piacevole. Le possibilità di relax sono le più svariate: rigeneranti trattamenti di bellezza nei diversi centri wellness, giornate dedicate allo shopping più sfrenato nei numerosi negozi locali, gustosi piatti preparati con cura nei diversi ristoranti dell'Alta Badia, oppure un drink in compagnia. Tutte queste attività hanno un unico denominatore comune: la qualità del servizio e dei prodotti offerti.

## GENUSS LEBEN

Ferien in Alta Badia sind vielfältig. Die Auswahl an sportlichen Aktivitäten ist schier unerschöpflich, für Familien und Kinder ebenso wie für Landschaftsgenießer und Extremsportler. Nach aktiven Stunden in der faszinierenden Natur der Dolomiten bieten sich die Wellnesszentren für pure Entspannung und Wohlbefinden mit zahlreichen Relax- und Beautyanwendungen an. Einkaufen und Flanieren mit Stil in den Boutiquen und Shops Alta Badias und ein abwechslungsreiches Gourmetangebot vom romantischen Dinner zu zweit bis zum Cocktail in gemütlichen Bars runden das Urlaubserlebnis ab. Was immer Sie tun möchten: Freuen Sie sich auf erstklassige Qualität und persönlichen Service in Alta Badia.

## TASTES AND DELIGHTS

A vast range of alternatives or complementary activities to sports can make your holiday in Alta Badia even more enjoyable. There is an enormous choice of opportunities for relaxation: re-invigorating beauty treatments in the range of wellness centres, days where you can shop, until you drop into one of the many local stores, delicious, expertly prepared dishes in Alta Badia's restaurants or a drink with friends. All these have one thing in common: the excellent quality of the service and products.



## LA VILLA

- ASSOCIAZIONE TURISTICA / TOURISMUSVEREIN / INFORMATION
- UFFICIO POSTALE / POSTAMT / POST OFFICE
- SALA MANIFESTAZIONI / VERANSTALTUNGSSAAL / EVENTS HALL
- BIBLIOTECA / BIBLIOTHEK / LIBRARY
- PISCINA COPERTA / HALLENBAD / SWIMMING POOL
- CARABINIERI / POLIZEI / POLICE
- DISTRIBUTORE BENZINA / TANKSTELLE / PETROL STATION
- PARCHEGGIO / PARKPLATZ / PARKING
- AMBULATORIO / AMBULATORIUM / MEDICAL PRACTICE
- CROCE BIANCA / WEISSES KREUZ / WHITE CROSS
- GUARDIA MEDICA PER TURISTI
- GÄSTEARZT / TOURIST SURGERY SERVICE
- FARMACIA / APOTHEKE / PHARMACY
- SKIPASS
- SCUOLA SCI / SKISCHULE / SKI SCHOOL
- ASILO SCI / SKIKINDERGARTEN / SKI NURSERY
- PATTINAGGIO / EISLAUFEN / ICE-SKATING
- CURLING / EISSTOCKSCHIENEN / CURLING
- TENNIS
- PERCORSO VITA / FITNESS PARCOURS / FITNESS TRAIL
- PESCA / FISCHEREI / FISHING
- PARCO GIOCHI / SPIELPLATZ / PLAY GROUND
- BARBECUE
- AREA ATTREZZATA / CAMPER STELLPLATZ / CAMPER
- FERMATA BUS / BUSHALTESTELLE / BUS STOP
- LE TRU DI ARTISÇ

## NEGOZI / GESCHÄFTE / SHOPS

### ABBIGLIAMENTO, CALZATURE, PELLETERIA / BEKLEIDUNG, SCHUH-LEDERWAREN CLOTHES, FOOTWEAR, LEATHER GOODS

Alexis linea	Str. Colz 37	0471 847001	37
Aoraki Sport	Str. Colz 47	347 9174465	47
Break Out Sports	Str. Colz 18	0471 847763	18
Butëga dal Curan Edith	Str. Colz 19	0471 847235	19
Indoor	Str. Colz 39	0471 847583	39
Sport Tony	Str. Colz 56	0471 847622	56

### NORDIC WALKING CENTER

Sport Tony	Str. Colz 56	0471 847622	56
------------	--------------	-------------	----

### NOLEGGIO BICI / FAHRRADVERLEIH / BIKE RENTAL

Break Out Sports	Str. Colz 18	0471 847763	18
------------------	--------------	-------------	----

### NOLEGGIO PASSEGGINI / KINDERWAGENVERLEIH / BABY CARRIAGE RENTAL

Sport Tony	Str. Colz 56	0471 847622	56
------------	--------------	-------------	----

### ALIMENTARI, PRODOTTI TIPICI / LEBENSMITTEL, LOKALE PRODUKTE FOOD, TYPICAL PRODUCTS

La Tradiziun	Str. Colz 36a	0471 844143	36a
Panificio Gasser	Str. Colz 24	0471 847102	24
Panificio Pizzinini	Str. Colz 72	0471 847571	72
Sport Tony	Str. Colz 56	0471 847622	56
Despar	Str. Boscdaplan 107	0471 844012	107

### MACELLERIA / METZGEREI / BUTCHER SHOP

Macelleria Pizzinini	Str. Colz 131	0471 847180	131
----------------------	---------------	-------------	-----

### ARTICOLI DA REGALO, SOUVENIR, FOTO / GESCHENKSARTIKEL, SOUVENIRS, FOTO GIFT SHOP, SOUVENIRS, PHOTO

Foto Dolomit	Str. Colz 71	0471 847028	71
Ladinia II	Str. Colz 60	0471 847044	60

### GIORNALI / ZEITUNGEN / NEWSPAPER

Sport Tony	Str. Colz 56	0471 847622	56
------------	--------------	-------------	----

### SCULTORE DEL LEGNO / BILDHAUER / SCULPTOR

Crazzolaro Albert	Str. Rottonara 20	0471 847066	20
-------------------	-------------------	-------------	----

### FERRAMENTA / EISENWAREN / IRONWARE

Edilferramenta	Str. Ninz 72	0471 847747	72
----------------	--------------	-------------	----

### ACCESSORI PER AUTO E MOTO / MOTORRAD- UND AUTO- ZUBEHÖR / BIKE AND CAR ACCESSORY

Autofficina Irsara	Str. Colz 6	0471 839540	6
Officina Valentini	Str. Colz 140	0471 847868	140
Autoservice Agreiter	Str. Ninz 80	0471 847834	80

### TELEFONIA, ELETTRODOMESTICI / TELEFONIE, ELEKTROGERÄTE TELEPHONY, ELECTRICAL APPLIANCES

Electro Dapoz	Str. Biei 3	0471 847005	3
---------------	-------------	-------------	---

PROFUMERIA / PARFÜMERIE / PERFUMERY

Salon Alex	Str. Colz 65	0471 847043	65
------------	--------------	-------------	----

FARMACIA, ERBORISTERIA / APOTHEKE, REFORMHAUS / CHEMIST, HERBALIST

Dott. Ferigo	Str. Colz 15	0471 847152	15
--------------	--------------	-------------	----

ESTETICA / SCHÖNHEIT / BEAUTY

PARRUCCHIERI / FRISEUR / HAIRDRESSER

Salon André	Str. Funtanacia 26	0471 847455	26
Salon Alex	Str. Colz 65	0471 847043	65
Salon Paola ... & les friseries	Str. Boscdaplan 43	0471 844088	43

ESTETICA / SCHÖNHEITSPFLEGE / BEAUTY CENTER

Beauty Cristallo	Str. Verda 3	0471 847762	3
Estetica Micki	Str. Boscdaplan 20	0471 847640	20

GASTRONOMIA / GASTRONOMIE / GASTRONOMY

BAR, RISTORANTI, PIZZERIA / BAR, RESTAURANTS, PIZZERIA

Bel Sit	Str. Punt da Bos 20	0471 836001	20
Dolomiti	Str. Funtanacia 55	0471 847143	55
La Gana c/o Hotel Cristallo	Str. Verda 3	0471 847762	3
Ariston	Str. Colz 34	0471 849267	34
Čiasa Soleil	Str. Colz 81	0471 847174	81
Gran Risa Sas	Str. Colz 133	0471 847012	133
Ladinia	Str. Colz 64	0471 847044	64
La Bercia	Str. Colz 13	0471 847014	13
La Majun	Str. Colz 59	0471 847030	59
La Tor	Str. Colz 9	0471 844091	9
L'Fanà Grillstube	Str. Colz 57	0471 847025	57
L'Fanà	Str. Colz 57	0471 847022	57
Savoy	Str. Colz 88	0471 847088	88
Čiasa Tamà	Str. Plaön 14	0471 847202	14
Dolasilla	Str. Rottonara 30	0471 847006	30
Blumine c/o Hotel La Villa	Str. Boscdaplan 176	0471 847035	176
Čiasa Olqa	Str. Boscdaplan 192	0471 847268	192

## BAR & SNACKS

Camoscio	Str. Colz 33	0471 847059	33
Durni's Pub	Str. Colz 41	0471 847062	41
Manuela	Str. Ninz 16	338 4696912	16
Doleda	Str. Čianins 41	0471 847047	41
Stella	Str. Rottonara 44	0471 847032	44
Snack Stampfer Walter	Str. Ninz 1b	335 5251811	1b

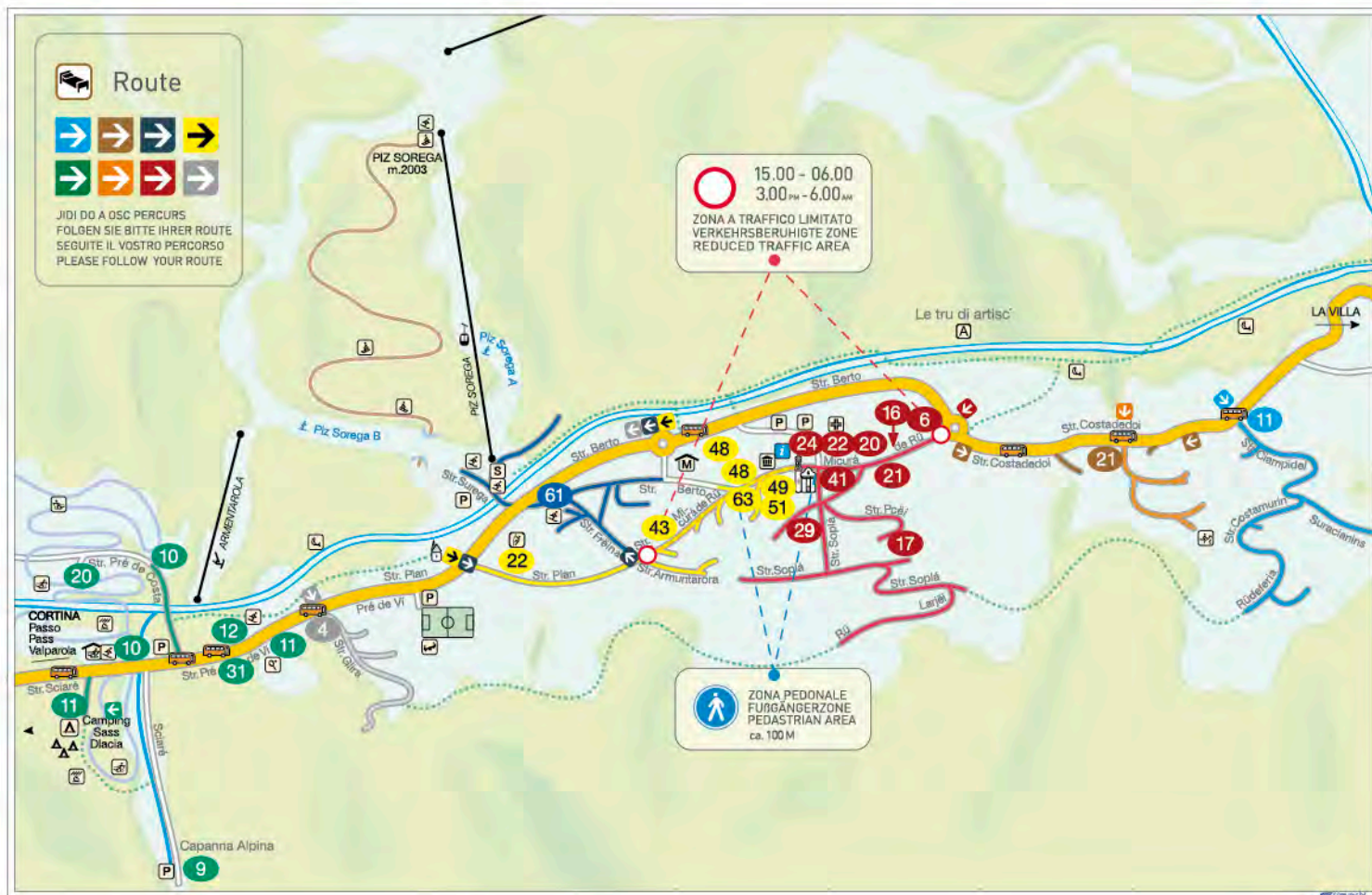
## BAR PASTICCERIA / BAR KONDITOREI / BAR PATISSERIE

Čiasa Soleil	Str. Colz 81	0471 847174	81
Panificio Gasser	Str. Colz 24	0471 847102	24

## ENOTECA / VINO THEK / WINE BAR

Enotequ "L'Vin" - La Majun	Str. Colz 59	0471 847030	59
----------------------------	--------------	-------------	----





## SAN CASSIANO

-  ASSOCIAZIONE TURISTICA / TOURISMUSVEREIN / INFORMATION
-  SALA MANIFESTAZIONI / VERANSTALTUNGSSAAL / EVENTS HALL
-  PARCHEGGIO / PARKPLATZ / PARKING
-  FARMACIA / APOTHEKE / PHARMACY
-  SKIPASS
-  SCUOLA SCI / SKISCHULE / SKI SCHOOL
-  CENTRO SCI DA FONDO / LANGLAUFBZENTRUM /  
CROSS COUNTRY CENTRE
-  PISTA SLITTINO / RODELBAHN / SLEDGING
-  MANEGGIO / REITSTALL / RIDING GROUND
-  TENNIS
-  PESCA / FISCHEREI / FISHING
-  PARCO GIOCHI / SPIELPLATZ / PLAY GROUND
-  CAMPING
-  BARBECUE
-  MUSEO DELL' ORSO / BÄRMUSEUM /  
BEAR MUSEUM URSUS LADINICUS
-  PALESTRA D' ARRAMPICATA INDOOR / KLETTERWAND INDOOR /  
INDOOR CLIMBING WALL
-  FERMATA BUS / BUSHALTESTELLE / BUS STOP
-  LE TRU DI ARTISIC

## NEGOZI / GESCHÄFTE / SHOPS

### ABBIGLIAMENTO, CALZATURE, PELLETTERIA / BEKLEIDUNG, SCHUH-LEDERWAREN CLOTHES, FOOTWEAR, LEATHER GOODS

Gary's	Str. Micurà de Rù 49	0471 849590	49
Lagazoi Sport & Passion	Str. Micurà de Rù 48	0471 849554	48
Lagazoi Kids & Sports	Str. Micurà de Rù 22	0471 840073	22
Maja Dress	Str. Micurà de Rù 22	0471 840074	22
Pic Lagazoi Fashion & Sport	Str. Micurà de Rù 22	0471 840073	22

### NOLEGGIO BICI / FAHRRADVERLEIH / BIKE RENTAL

Alta Badia Bike Center	Str. Micurà de Rù 48	0471 849374	48
------------------------	----------------------	-------------	----

### ALIMENTARI, PRODOTTI TIPICI / LEBENSMITTEL, LOKALE PRODUKTE FOOD, TYPICAL PRODUCTS

Delizius	Str. Micurà de Rù 51	0471 840155	51
Lüch da Pcèi	Str. Pcèi 17	0471 849286	17
	Str. Micurà de Rù 22		22
Margit's Market	Str. Micurà de Rù 22	0471 849271	22
Panificio Market Ploner	Str. Micurà de Rù 24	0471 849538	24
Camping Mini Market	Str. Sciarè 11	0471 849527	11

### MACELLERIA / METZGEREI / BUTCHER SHOP

Pizzinini Walter	Str. Micurà de Rù 16	0471 849468	16
------------------	----------------------	-------------	----

### ARTICOLI DA REGALO, SOUVENIR, FOTO / GESCHENKSARTIKEL, SOUVENIRS, FOTO GIFT SHOP, SOUVENIRS, PHOTO

La Scincunda	Str. Berto 43	0471 849569	43
Camping Mini Market	Str. Sciarè 11	0471 849527	11

### GIORNALI / ZEITUNGEN / NEWSPAPER

Lagazoi Sport & Passion	Str. Micurà de Rù 48	0471 849554	48
Margit's Market	Str. Micurà de Rù 22	0471 849271	22

### PROFUMERIA / PARFÜMERIE / PERFUMERY

Salon Traudi	Str. Micurà de Rù 6	0471 849512	6
--------------	---------------------	-------------	---

## ESTETICA / SCHÖNHEIT / BEAUTY

### PARRUCCHIERI / FRISEUR / HAIRDRESSER

Salon Traudi	Str. Micurà de Rù 6	0471 849512	6
--------------	---------------------	-------------	---

## ESTETICA / SCHÖNHEITSPFLEGE / BEAUTY CENTER

Lagació Mountain	Str. Micurà de Rù 48	0471 849503	48
Daniela Steiner Beauty Spa c/o Relais & Chateaux Rosa Alpina	Str. Micurà de Rù 20	0471 849500	20
Diamant	Str. Micurà de Rù 29	0471 849499	29
Salon Traudi	Str. Micurà de Rù 6	0471 849512	6
Gran Ancèi	Str. Prè de Costa 10	0471 849540	10

## SAUNA

Natura Wellness Sass Dlacia	Str. Sciarè 11	0471 849527	11
-----------------------------	----------------	-------------	----

## GASTRONOMIA / GASTRONOMIE / GASTRONOMY

### BAR, RISTORANTI, PIZZERIA / BAR, RESTAURANTS, PIZZERIA

Störes	Str. Plan 22	0471 849486	22
Da La Vedla	Str. Micurà de Rù 22	0471 849593	22
St. Hubertus c/o Relais & Chateaux Rosa Alpina	Str. Micurà de Rù 20	0471 849500	20
Wine Bar & Grill c/o Relais & Chateaux Rosa Alpina	Str. Micurà de Rù 20	0471 849500	20
La Sieia	Str. Berto 61	0471 849517	61
Armentarola	Str. Prè de V1 12	0471 849522	12
Capanna Alpina	Str. Sciarè 9	0471 849418	9
Centro Fondo	Str. Sciarè 10	0471 849599	10

Gran Ancèi	Str. Prè de Costa 10	0471 849540	10
Gran Paradiso	Str. Prè de V1 11	0471 849424	11
La Siriola c/o Ciasa Salares	Str. Prè de V1 31	0471 849445	31
La Terrazza c/o Ciasa Salares	Str. Prè de V1 31	0471 849445	31
Prè de Costa	Str. Prè de Costa 20	0471 849443	20
Sass Dlacia	Str. Sciarè 11	0471 849527	11
La Fradora	Str. Costadadoi 21	0471 849508	21

### BAR & SNACKS

Tofana	Str. Micurà de Rù 63	0471 849473	63
Chalet Ciasa Alexander	Str. Micurà de Rù 41	0471 849509	41
Falzares	Str. Micurà de Rù 21	0471 849496	21
Irsara	Str. Ciampidel 11	0471 847130	11
Ai Pini	Str. Glira 4	0471 849541	4

### BAR PASTICCERIA / BAR KONDITOREI / BAR PATISSERIE



















Cafè Ploner	Str. Micurà de Rù 24	0471 840500	24
-------------	----------------------	-------------	----

### ENOTECA / VINOTHEK / WINE BAR

Wine Bar Siriola	Str. Prè de V1 31	0471 849445	31
------------------	-------------------	-------------	----



## BADIA

-  ASSOCIAZIONE TURISTICA / TOURISMUSVEREIN / INFORMATION
-  UFFICIO POSTALE / POSTAMT / POST OFFICE
-  SALA MANIFESTAZIONI / VERANSTALTUNGSSAAL / EVENTS HALL
-  BIBLIOTECA / BIBLIOTHEK / LIBRARY
-  PARCHEGGIO / PARKPLATZ / PARKING
-  DISTRIBUTORE BENZINA / TANKSTELLE / PETROL STATION
-  AMBULATORIO / AMBULATORIUM / MEDICAL PRACTICE
-  SKIPASS
-  SCUOLA SCI / SKISCHULE / SKI SCHOOL
-  PATTINAGGIO / EISLAUFEN / ICE-SKATING
-  CURLING / EISSTOCKSCHIESSEN / CURLING
-  MANEGGIO COPERTO / REITHALLE / COVERED RIDING HALL
-  MANEGGIO / REITSTALL / RIDING GROUND
-  TENNIS
-  PESCA / FISCHEREI / FISHING
-  PARCO GIOCHI / SPIELPLATZ / PLAY GROUND
-  BARBECUE
-  POLIZIA MUNICIPALE / GEMEINDEPOLIZEI / TOWN POLICE
-  FERMATA BUS / BUSHALTESTELLE / BUS STOP

## NEGOZI / GESCHÄFTE / SHOPS

### ABBIGLIAMENTO, CALZATURE / BEKLEIDUNG, SCHUHE / CLOTHES, FOOTWEAR

Sport Mode Winkler	Str. Pedraces 5	0471 839863	5
Bike Top	Str. San Linert 3	0471 839685	3

### NOLEGGIO BICI / FAHRRADVERLEIH / BIKE RENTAL

Bike Top	Str. San Linert 3	0471 839685	3
----------	-------------------	-------------	---

### ALIMENTARI, PRODOTTI TIPICI / LEBENSMITTEL, LOKALE PRODUKTE FOOD, TYPICAL PRODUCTS

Butëga dal Vin Graus	Str. Damèz 19	0471 839850	19
Panificio Costner	Str. Pedraces 35	0471 839618	35
Ciajó de Chiprà	Str. Parüs 7	0471 839575	7
Margit's Market	Str. Pedraces 29	0471 838015	29
Despar Minimarket	Str. San Linert 56	0471 839998	56

### GIORNALI / ZEITUNGEN / NEWSPAPER

Despar Minimarket	Str. San Linert 56	0471 839998	56
-------------------	--------------------	-------------	----

### UFFICIO VIAGGI (VENDITA BIGLIETTI) / REISEBÜRO (TICKETVERKAUF) TRAVEL AGENCY (TICKET SALES)

Holimites Srl	Str. Pedraces 42	0471 838022	42
---------------	------------------	-------------	----

### FERRAMENTA / EISENWAREN / IRONWARE

Ferramenta Ester	Str. Pedraces 39	0471 839748	39
------------------	------------------	-------------	----

### ACCESSORI PER AUTO E MOTO, AUTOLAVAGGIO, NOLEGGIO AUTO / MOTORRAD- UND AUTO- ZUBEHÖR, AUTOREINIGUNG, AUTOVERLEIH / BIKE AND CAR ACCESSORY, CAR WASH, CAR RENTAL

Auto Alta Badia	Str. Damèz 29	0471 839865	29
Garage Pitscheider	Str. Damèz 27	0471 839731	27

## ESTETICA / SCHÖNHEIT / BEAUTY

### SAUNA

San Leonardo	Str. San Linert 23	0471 839742	23
--------------	--------------------	-------------	----

### SOLARIUM

Cavallino	Str. San Linert 52	0471 839606	52
San Leonardo	Str. San Linert 23	0471 839742	23

### MASSAGGI / MASSAGE / MASSAGE

Serena	Str. Pedraces 32	339 1712095	32
--------	------------------	-------------	----

## GASTRONOMIA / GASTRONOMIE / GASTRONOMY

### BAR, RISTORANTI, PIZZERIA / BAR, RESTAURANTS, PIZZERIA

Badia Pub	Str. Pedraces 51	389 6836901	51
Lech da Sompunt	Str. Sompunt 36	0471 847015	36
Dolomia	Str. Pedraces 25	0471 839613	25
L'Nagler	Str. Pedraces 31	0471 838038	31
Maso Runch	Runch 11	0471 839796	11
Oies - Alla Tana dell'Orso	Oies 17	0471 839671	17
Cavallino	Str. San Linert 52	0471 839606	52
Lüch Alfarëi	Alfarëi 7	339 4692454 0471 839825	7
Maso Sotciastel	Sotciastel 5	338 7640188	5
San Leonardo	Str. San Linert 23	0471 839742	23
Ustaria Posta	Str. Pedraces 43	0471 839735	43

### BAR PASTICCERIA / BAR KONDITOREI / BAR PATISSERIE

Čiasa Vedla	Str. Sompunt 38	0471 847015	38
I Dolci di Ricky	Str. Pedraces 17	0471 838018	17



**ALTA  
BADIA**  
Dolomites · Italy

**Corvara 1.568 m**

Str. Col Alt, 36 | I-39033 Corvara  
Tel. 0471 836176 | Fax 0471 836540  
corvara@altabadia.org

**Colfosco 1.645 m**

Str. Pecëi, 2 | I-39033 Colfosco  
Tel. 0471 836145 | Fax 0471 836744  
colfosco@altabadia.org

**La Villa 1.433 m**

Str. Colz, 75 | I-39030 La Villa  
Tel. 0471 847037 | Fax 0471 847277  
lavilla@altabadia.org

**Badia 1.324 m**

Str. Pedraces, 29/A | I-39036 Badia  
Tel. 0471 839695 | Fax 0471 839573  
badia@altabadia.org

**San Cassiano 1.537 m**

Str. Micurà de Rù, 26 | I-39030 San Cassiano  
Tel. 0471 849422 | Fax 0471 849249  
s.cassiano@altabadia.org

**La Val 1.348 m**

San Senese, 1 | I-39030 La Val  
Tel. 0471 843072 | Fax 0471 843277  
laval@altabadia.org

official sponsors

